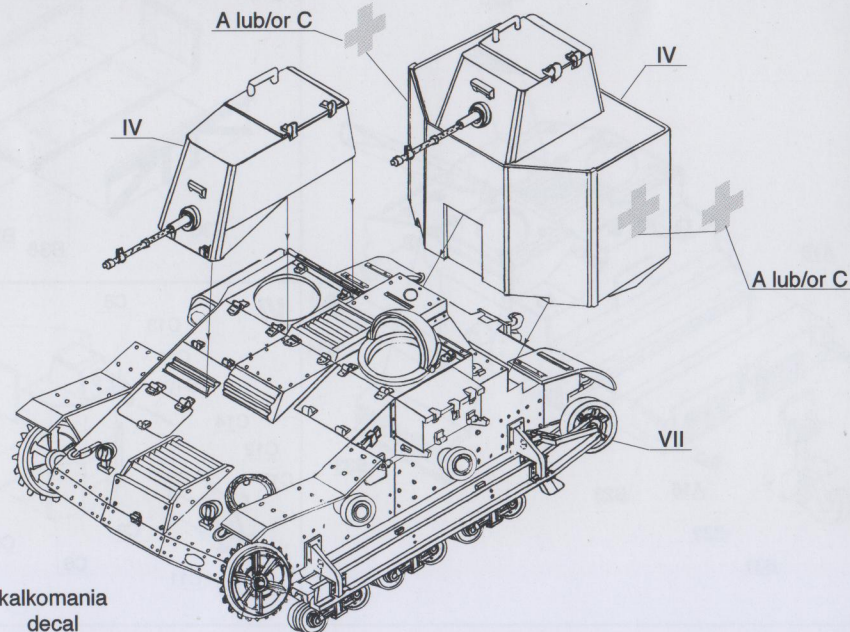
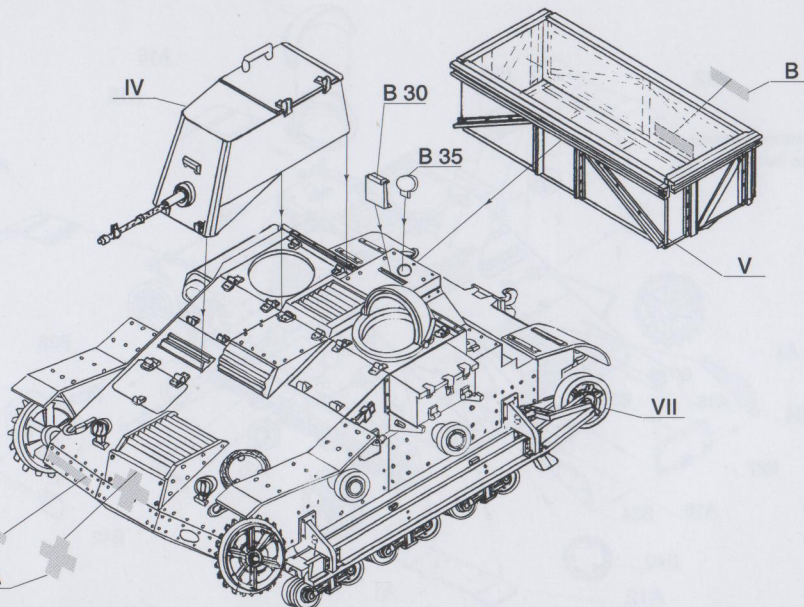


## VIII wariant A (version A)



kalkomania  
decal

## VIII wariant B (version B)



kalkomania  
decal



Mirage  
HOBBY

1/35

nr kat. 355007, seria 6

# Wóz zwiadowczy Renault UE Reconnaissance Tankette

### RYS HISTORYCZNY:

W 1940 roku po zdobyciu Francji do warsztatów niemieckich jednostek grupowano zdobyte pojazdy zdolne do dalszej walki. Jednym z bardzo licznych pojazdów był uniwersalny transporter-ciągnik używany przez armię francuską do bardzo wielu funkcji - Renault-UE. W wyprodukowanej w latach 1932-40 serii liczącej około 2500 szt. tylko niewiele z nich było pojazdami uzbrojonymi. Czynniono tak z wozami służącymi w jednostkach dragonów zmotoryzowanych, oraz w części pojazdów służących do obrony lotnisk. Do tych samych funkcji postanowiono przystosować transportery R-UE w jednostkach niemieckich. Pierwsze próby, to ustawienie na dwunogu i tylnej osłonie reflektora karabinu MG 34. Ten brak osłony dla strzelającego był kłopotliwy. Dlatego służby ochrony lotnisk zabudowały prawą stronę transportera w stanowisko ogniowe MG 34. Nazwa niemiecka to „Sicherungsfahrzeuge Renault UE (f)” - czyli zamknięty samobieżny pojazd Renault UE (francuski). Lecz najlepszą modyfikacją było przystosowanie pojazdu do samodzielnej walki i wykonywania zadań zwiadowczych poprzez opancerzenie stanowisk strzeleckich i zwiększenie uzbrojenia do dwóch km - MG 34, w miejsce platformy transportowej. Pojazdy te służyły w armii niemieckiej na wszystkich frontach, chroniąc lotniska, sztaby oraz służąc w jednostkach zwiadowczych i policyjnych. Zachowało się kilka zdjęć z takimi modyfikacjami pojazdu.

### HISTORY:

In 1940 after surrender of France, German unit workshops collected usable captured vehicles. One of the most numerous types was the universal carrier-tractor used in many roles by the French Army, the Renault UE. Between 1932 and 1940 some 2,500 were built, only few of them armed, mainly those of dragon units, and some used for airfield protection. The Germans also decided to use them in similar roles. First attempts were limited to fitting an MG 34 machine gun on a dipod and the rear cover of the headlight. But the lack of protection for the gunner made him vulnerable. That was why airfield protection services fitted armour plating around the right hand side of the carrier, to make an MG 34 gun box. The German name was "Sicherungsfahrzeuge Renault UE (f)", or "Renault UE (French) security vehicle". The best modification, however, was to adapt the vehicle for independent combat and scout duties by fitting two MG 34s in the transport platform and providing armour protection for both gunner positions. Such vehicles were used by the German army on all fronts, for airfield or HQ protection, and for scout and policing duties.

### SPECIFICATION:

#### DANE TAKTYCZNO TECHNICZNE:

Napęd: Silnik 4-cylindrowy o poj. 2120 cm<sup>3</sup>  
stop. spręż. 1:5,8  
38 KM

Moc: 38 KM

Gaźnik: 1 Solex 36 UDD

Szybkość maksymalna: ~ 33,6 km/h

Zasięg: droga - 125 km, bezdroża - 60 km

Zużycie paliwa: droga - 45l/100km, bezdroża - 95l/100km

Wymiary: długość - 2940 mm, szerokość - 1750 mm, wysokość - 1240 mm.

Nacisk na podłoże: 0,6 kg/cm<sup>2</sup>

Załadunek: 400 kg

Opancerzenie: 9 mm maksimum

Uzbrojenie: wg. wersji

Power plant: 38 hp 2,120 cm<sup>3</sup> 4-cylinder engine, compression ratio 1:5,8, Solex 36 UDD carburettor.

Performance: Top speed: 33.6 km/h

Range on road: 125 km

off road: 60 km

Fuel consumption: on road: 45 l/100 km

off road: 95 l/100 km

Dimensions: length: 2,940 mm

width: 1,750 mm

height: 1,240 mm

Ground pressure: 0.6 kg/cm<sup>2</sup>

useful load: 400 kg

Maximum armour thickness: 9 mm

Armament: depending on version

#### UWAGI DO BUDOWY MODELU:

Przed rozpoczęciem budowy modelu należy zapoznać się z instrukcją i numeracją detali oraz oznaczeniami „ramki”. Umyć „ramki” w wodzie ze środkami odtłuszczającymi w celu lepszego klejenia i malowania. Przeanalizować, które detale należy pomalować przed sklejeniem, ażeby później nie brudzić innych detali. Sklejanie rozpocząć wg kolejności oznaczonych rysunków, a gąsienice przykleić przed doklejeniem błotników. Podwozie wykonać jako lewe i prawe w zależności od wklejenia detali A-10. Wybrać wariant wykonania modelu i malować wg schematu podanego na odwrocie i oznakowania na kalkomanii. Osłony obsługi można skleić jako otwarte lub zamknięte.

Życzymy zadowolenia z pracy nad tym trudnym ale pięknym modelem i radości z powiększenia kolekcji modeli pojazdów pancernych w skali 1:35  
Dokumentację opracował: Mirosław Miarka, Łódź.

#### NOTES FOR MODEL BUILDING:

Before you begin building a model, refer to the manual and the numbering of details and the "frame" signs. Wash the "frame" in the water with degreasing agents for better bonding and painting. Analyse which details should be painted before gluing, so as not to dirty other details later.

Start the glue in the order indicated for the drawings, tracks glue before the mudguards. Make the chassis as left and right, depending on the paste of parts A-10. Choose the model variant and paint from the pattern shown on the colour leaflet and use appropriate decals. The crew guards can be glued either open or closed.

We wish you the pleasure of working on this difficult but beautiful model and enjoy the enlarging of the 1:35 scale armored car model collection.  
The documentation was prepared by: Mirosław Miarka, Łódź.

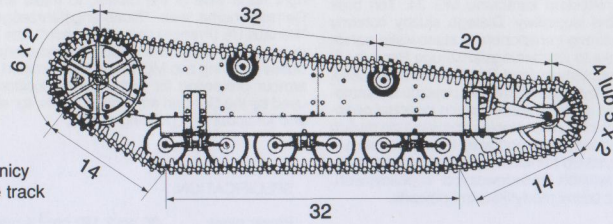
Mirage  
HOBBY

Mirage Hobby, Adam Zieliński  
ul. Tyniecka 36  
02-621 Warszawa, Polska

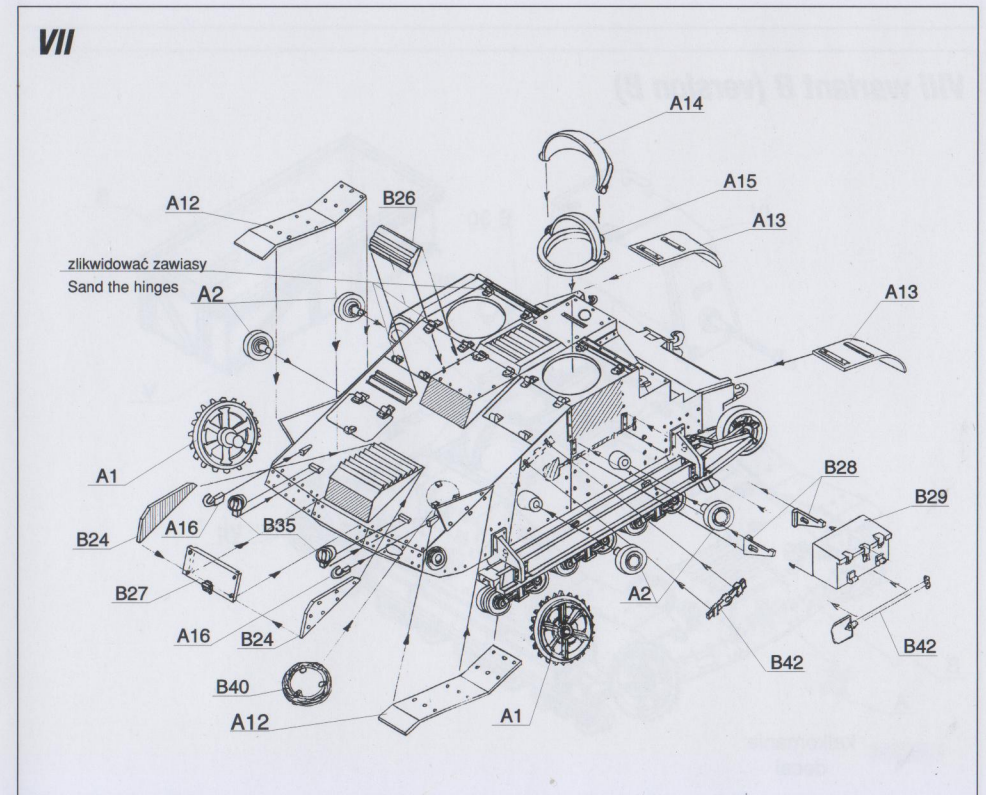
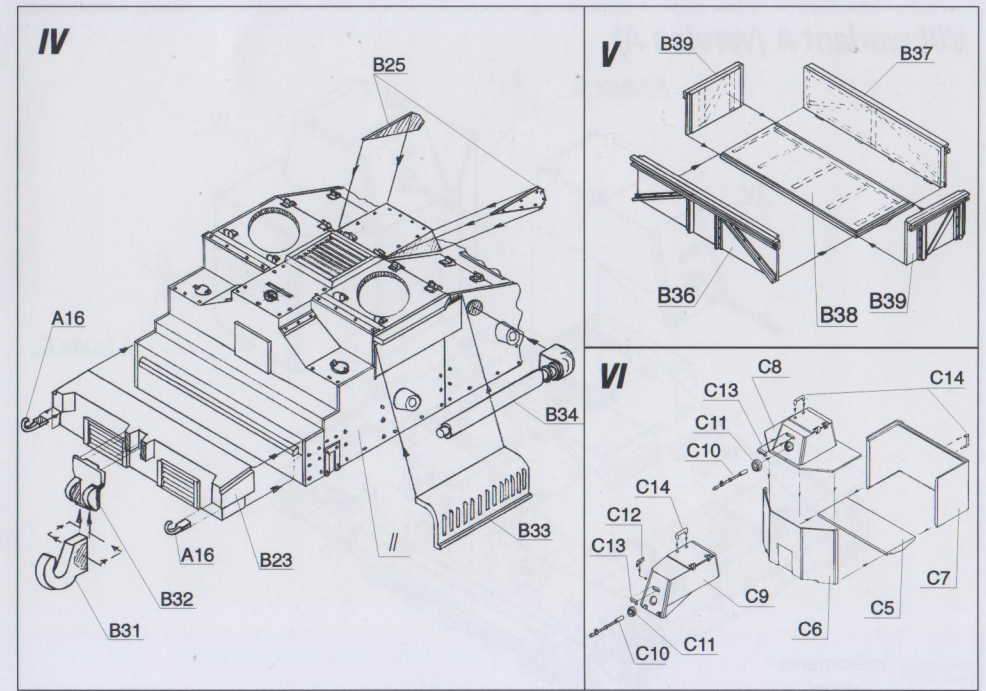
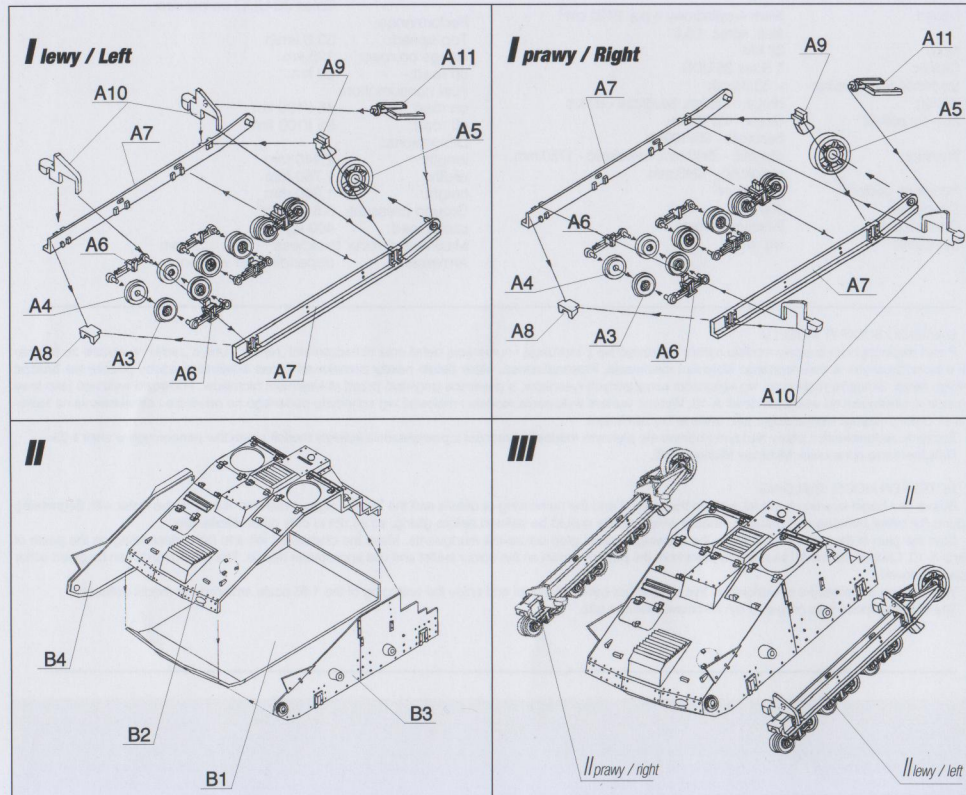
tel./fax: +48 22 856 86 55  
e-mail: marketing@mirage-hobby.pl  
Znajdź nas na Facebook-u:  
<http://www.facebook.com/MirageHobbyOfficial>

	A	B	C	D	E	F	G	H	J
<b>Kolor</b> Colour	Czarny Black	Biały White	Szary Tank Grey	Piaskowy Sand	Stalowy Steel	Stal Oksydowana Gunmetal	Brązowy Brown	Zielony Green	Drewno Wood
<b>Humbrol</b>	33	34	67	63	87	201	186	88	110
<b>Vallejo</b>	950	951	995	913	864	863	825	970	828

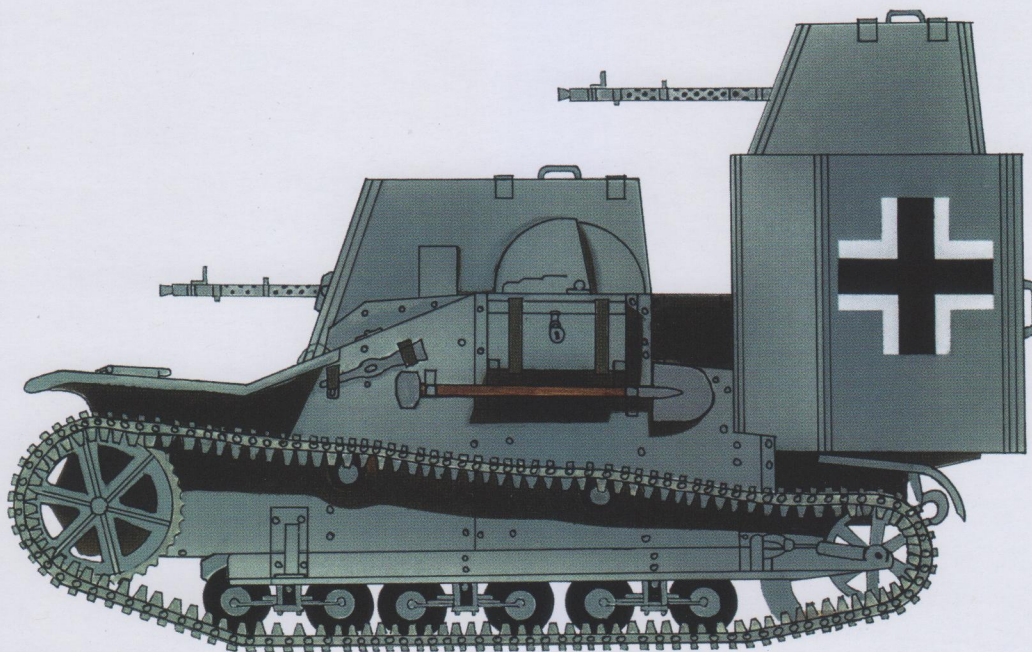
- Malowanie: A - czarny - black  
Paint: B - biały - white
- C - czołgowy szary - Panzer Grau  
D - piaskowy - sand  
E - stalowy szary - gray
- F - czarny metalik - Gun Metal  
G - brązowy - brown  
H - zielony - green  
J - ochra - ochra
- bandaże kół jezdnych i nośnych / Rollers rubber cover.  
- wnętrze pojazdu i wewnętrzne strony kopuł osłonowych / Vehicle and copulas inside.  
- smugi pedzla w wersji zimowej / Winter camouflage white smudges.  
- cały model zależnie od wersji malowania / Whole vehicle - Depending on version.  
- gąsienice modelu, topata, kilof, lina holownicza (B40), kołcówki haków (A16)(B31)  
track links, shovel, pickax, towing rope (B40), hooks tip (A16 and B31).  
- lufy km-ów MG-34, resory (pióra) / MG-43 barrels, leaf springs.  
- plamy kamuflażu w wersji jesiennej / Autumn camouflage spots.  
- tłumik i rura wydechowa / Muffler and exhaust pipe.



Liczba ogniw w gąsienicy  
Number of link in the track  
Renault UE

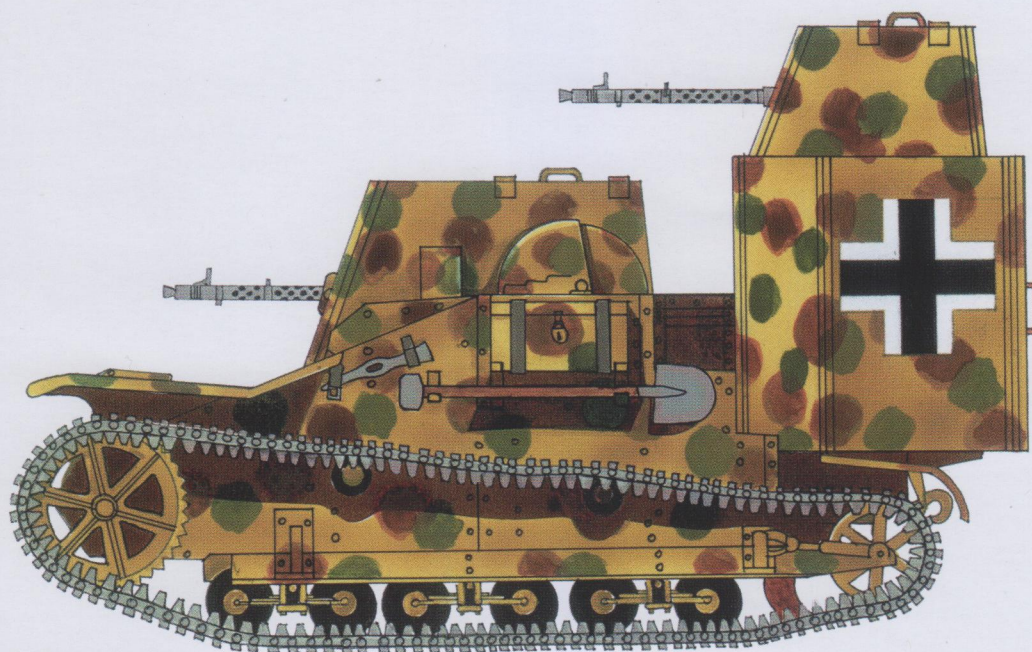


## RENAULT UE scout tankette - Paint versions Wóz zwiadowczy Renault UE - Schematy malowania



Artwork © Maciej Dauksza

RENAULT UE scout tankette, Russia 1942/3 - Wehrmacht.  
Wóz zwiadowczy RENAULT UE, Rosja 1942/3 - Wehrmacht.



Artwork © Maciej Dauksza

RENAULT UE scout tankette, Ardennes - Autumn/Winter 1944/5.  
Wóz zwiadowczy RENAULT UE, Ardeny - Jesień/Zima 1944/5.